



MANTA

Kask z oświetleniem LED LED Light Helmet

EH001



**PL - Instrukcja obsługi
EN - User manual
SI - Navodila za uporabo
DE - Benutzerhandbuch
SK - Návod na použitie
CZ - Uživatelská příručka
HR - Korisnički priručnik**

INFORMACJE

Kask jest przeznaczony do uprawiania sportów na świeżym powietrzu, takich jak jazda na rowerze czy rolkach

Nie nadaje się do ochrony podczas prowadzenia motocykli i pojazdów mechanicznych.

1. Żaden kask nie jest w stanie całkowicie zapobiec wszelkim nieprzewidywalnym uderzeniom. Główną rolą kasku jest obniżenie stopnia urazu.

Nie eliminuje ryzyka poważnych urazów i śmierci.

2. Kask spełnia swoją funkcję tylko wtedy, gdy jest odpowiednio dobrany, a kupujący powinien wypróbować w sklepie różne rozmiary i wybrać taki, który jest wygodny i dopasowany do głowy.

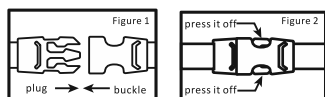
3. Po pojedynczym uderzeniu może nie być widać żadnych uszkodzeń, ale kask nie zapewnia już wystarczającej ochrony, aby chronić głowę przed kolejnym uderzeniem. Zaleca się wymianę kasku przez użytkownika.

4. Oświadczenie o ryzyku płynącym z modyfikowania lub usuwania jakichkolwiek oryginalnych elementów kasku w sposób inny niż zalecany przez producenta, oraz z montażu akcesoriów w sposób niezalecany przez producenta.

1. Po zamknięciu klamry, kask jest umocowany

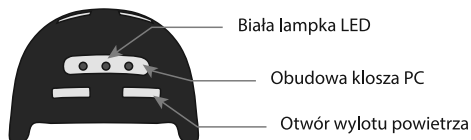
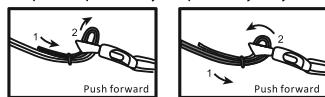
na głowie i z niej nie spadnie. (Rysunek I)

2. Należy nacisnąć klamrę, żeby zdjąć kask. (Rysunek II)



1. Jeśli pasek jest za ciasny, można go poluzować w sposób pokazany na poniższym rysunku. (Rysunek I)

2. Jeśli pasek jest za luźny, można go skrócić w sposób pokazany na poniższym rysunku. (Rysunek II)



Biała lampka LED

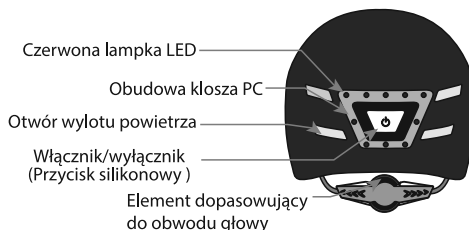
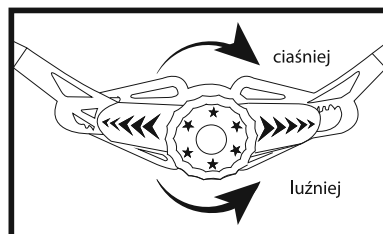
Obudowa klosza PC

Otwór wylotu powietrza

JAK UŻYWAĆ OPCJI REGULACJI

Celem regulacji jest odpowiednie dopasowanie. Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara zmniejsza rozmiar, a obrót w stronę przeciwną – zwiększa go. Kask należy dopasować do użytkownika.

Jeśli nie zostanie odpowiednio dopasowany, może spaść z głowy w momencie wypadku. Prawidłowy sposób użytkowania elementu regulującego wskazano na rysunku poniżej



Czerwona lampka LED

Obudowa klosza PC

Otwór wylotu powietrza

Włącznik/wyłącznik
(Przycisk silikonowy)

Element dopasowujący
do obwodu głowy

Tryb świecenia: cztery tryby

1. Naciśnij przycisk zasilania raz – przednie oświetlenie wraz z tylnym będzie świeciło trybem stałym.

2. Naciśnij przycisk zasilania dwa razy – przednie oświetlenie będzie świeciło trybem stałym, a tylne oświetlenie będzie powoli mrugało.

3. Naciśnij przycisk zasilania trzy razy – przednie oświetlenie będzie świeciło trybem stałym, a tylne oświetlenie będzie szybko mrugało.

4. Naciśnij przycisk zasilania cztery razy – przednie oświetlenie będzie wyłączone, a tylne oświetlenie będzie powoli mrugało.

5. Naciśnij przycisk zasilania pięć razy, aby wyłączyć oba elementy oświetlenia.

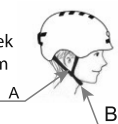
Czas użytkowania po pełnym naładowaniu wynosi do 5 godzin. Kask jest odporny na zachłapania, ale nie zaleca się używania go podczas deszczu.

1. Kask powinien być zakładany poziomo – nie przechylony do przodu ani do tyłu
2. Gdy kask jest odpowiednio założony, dostosuj grubość pokrętle położonym ok. 1,5 cm poniżej ucha (A). Cały pasek powinien być oparty o dolną szczękę (B), a nie o szyję. Należy obrócić pokrętkę o ok. 1,5 cm, aby zwiększyć długość o szerokość palca (jak pokazano poniżej).



Równo – dobrze Wysoko – źle Nisko – źle

Element regulujący pasek znajduje się około 1,5 cm poniżej ucha



Pomiędzy pasek a dolną szczękę da się zmieścić palec

1. Gdy kask jest używany przez długi czas, wewnątrz często gromadzi się brud i da się wyczuć nieprzyjemny zapach. W takim wypadku należy go wyczyścić. Należy użyć neutralnego środka czyszczącego – najlepiej szamponu. Należy odpowiednio kontrolować ilość używanego środka czyszczącego. Podczas szczotkowania wnętrza kasku nie należy stosować zbyt dużej siły, gdyż może to spowodować deformację materiału amortyzującego i pozbawić go niezbędnych właściwości. Po czyszczeniu należy usunąć resztki wilgoci ręcznikiem lub papierem i pozostawić kask do wysuszenia w wentylowanym miejscu. Nie należy suszyć kasku suszarką do włosów.

2. Powierzchnia kasku jest bardziej podatna na zabrudzenia, dlatego należy często ją wycierać. Gdy kask jest poplamiony, należy najpierw przetrzeć plamy wilgotną szmatką, a następnie użyć wosku na bazie wody lub wosku do polerowania, aby nadać mu połysk. Można też użyć rozjaśniacza przystosowanego do kasku – zapewni to lepszy efekt. Nie należy stosować silnie żrących środków, takich jak kwas siarkowy itp.

Przechowywać z dala od wysokich temperatur:

Kask może ulec uszkodzeniu, jeśli zostanie wystawiony na działanie wysokich temperatur przekraczających 65,5 stopni Celsjusza. W rezultacie może dojść do deformacji kasku i pojawienia się pęcherzy bądź nierówności.

Okres użytkowania kasku EH001 wynosi 5 lat. Zaleca się wymianę kasku co 5 lat, jeśli wcześniej nie wystąpią uszkodzenia powstałe na skutek kolizji.

Notification

This helmet is used for outdoor sports such as bicycles, roller skates, Not suitable for motorcycl-es and motor vehicles.

1.No helmet can completely avoid all unpredictable impacts. The main role of the helmet is to reduce the degree of injury. Serious injuries and deaths may also occur.

2.The helmet can only protect if it fitswell and that the buyer should try different sizes and choose the size which feelssecure and comfortable on the head;

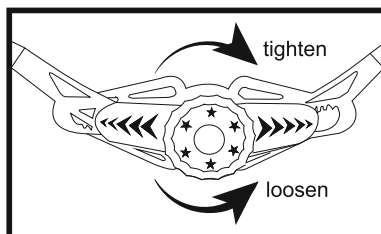
3.After one impact, no obvious damage is seen immediately, but the helmet no longer has sufficient protective to protect the head from a second impact. It is recommended that the user replace the helmet .

4.Statement of the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet other than as recommended by the manufacturer, and that helmets should not be adapted for the purpose of fitting accessories in a way not recommended by the manufacturer.

How to use the adjuster

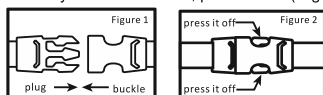
The purpose of the adjustment is to be suitable. Turning it clockwise tightens it, otherwise it is loosening. Please adjust it to the right.

If it is not adjusted properly, the helmet may be misplaced or fall off when an accident occurs. The correct operation method of the rotary regulator is shown in the figure below

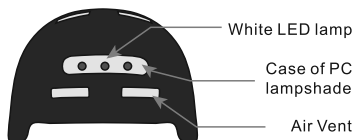
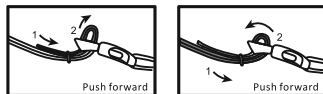


How to use buckle, adjust the belt

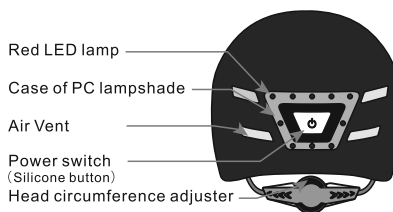
1. The plug is aligned with the buckle, and it is firmly plugged and will not fall off. (Figure 1)
2. When you want to untie, press it off. (Figure II)



1. If the strap is too tight, it can become loose as shown in the figure below. (Figure 1)
2. If the strap is too loose, it can be tightened as shown in the figure below. (Figure II)



Use of warning light



lighting mode: four modes

1. Press the power switch once, the head light is always on, and therear light is always on.
2. Press the power switch twice, the head light is always on, and the rear light is flashing slowly.
3. Press the power switch three times, the head light is always on, and the rear light flashes quickly.
4. Press the power switch four times, the head light is off, and the rear light flashes slowly.
5. Press the power switch five times to turn off thehead and rear lights.

With full power, it can be used continuously for 5 hours. Splash-proof design, but not recommended for rainy days.

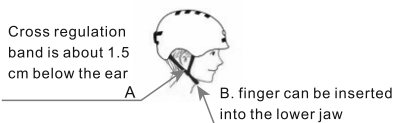
EN-EH001

How to wear

1. Keep the helmet level and not tilt forward or backward
2. When wearing the helmet correctly, adjust the thickness of the cross under the ear (A), about 1.5 cm. The entire strap is locked in the lower jaw (B), not the throat. It is also necessary to about 1.5 cm, to reach the degree of looseness of one finger. (As shown below).



Stay level, right Look up, wrong Back up, wrong



How to clean and maintenance

1. When the helmet is used for a long time, dirt will often accumulate inside the helmet and there will be odors. In such cases, it should be cleaned. The cleanser used is neutral, and shampoo is better. To avoid odors from cleaning agents, control their use. When brushing the inside of the helmet, do not use too much force, otherwise it will deform the cushioning material and lose its function. After cleaning, wipe off the moisture with a towel or paper and air dry in a ventilated place. Do not use a hair dryer.

2. The helmet surface is more prone to dirt, so wiping the surface is a common task. When the helmet is stained, first wipe the stain with a damp cloth, and then wipe it with water wax or polishing wax to make the helmet clean and shiny. Also can use helmet-specific brightener, its effect is better. Do not use strong corrosive items, sulfuric acid, etc.

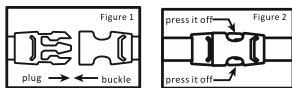
Away from high temperatures:

The helmet can be damaged if exposed to high temperatures in excess of 65.5 degrees Celsius. As a result, deformation occurs to helmet, and helmet will be blistered or unevenness appear.

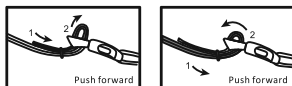
The KY helmet has a service life of 5 years. It is recommended to replace the helmet every 5 years if there is no collision damage in normal use.

SI-EH001

1. Po uzamknutí pracky je prilba fixovaná na hlave a nespadne z nej. (Obrázok 1)
2. Stlačte pracku pre zloženie helmy. (Obrázok II)



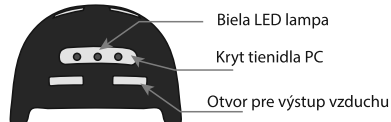
1. Ak je popruh príliš utiahnutý, môžete ho povoliť tak, ako je znázornené na obrázku nižšie. (Obrázok 1)
2. Ak je popruh príliš voľný, môžete ho skrátiť tak, ako je znázornené na obrázku nižšie. (Obrázok II)



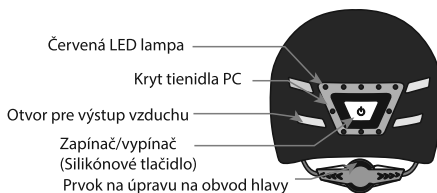
režim osvetlenia: štyri režimy

1. Jedno stlačenie – predné a zadné svetlá svietia nepretržite.
2. Dve stlačenia – predné svetlo svieti nepretržite a zadné svetlo pomaly bliká.
3. Tri stlačenia – predné svetlo svieti nepretržite a zadné svetlo rýchlo bliká.
4. Štyri stlačenia – predné svetlo zhasne a zadné svetlo pomaly bliká.
5. Päť stlačení vypne oba svetelné prvky.

Doba používania pri plnom nabití je až 5 hodín. Helma je odolná prot striekajúcej vode, ale neodporúča sa ju používať v daždi.

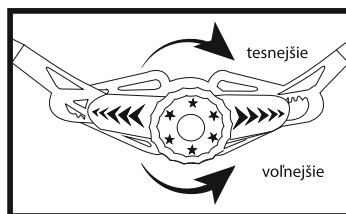


Biela LED lampa
Kryt tienidla PC
Otvor pre výstup vzduchu



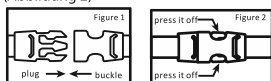
Červená LED lampa
Kryt tienidla PC
Otvor pre výstup vzduchu
Zapínač/vypínač
(Silikónové tlačidlo)
Prvok na úpravu na obvod hlavy

Správny spôsob použitia regulačného prvku

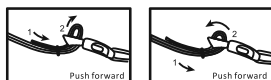


DE-EH001

1. Nach dem Schließen der Schnalle ist der Helm auf dem Kopf fixiert und fällt nicht herunter (Abbildung 1).
2. Zum Absetzen des Helmes drücken Sie auf die Schnalle (Abbildung 2)



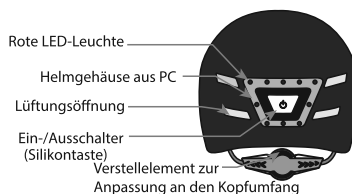
1. Wenn der Riemen zu straff sitzt, können Sie ihn wie in der Abbildung unten gezeigt lockern (Abbildung 1)
2. Wenn der Riemen zu locker sitzt, können Sie ihn wie in der Abbildung unten gezeigt kürzen (Abbildung 2)



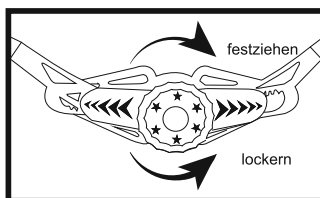
Leuchtmodi: vier Modi

1. Einmaliges Drücken – Vorder- und Rücklicht sind im Dauerlichtmodus
2. Zweimaliges Drücken – das Vorderlicht ist im Dauerlichtmodus und das Rücklicht blinkt langsam
3. Dreimaliges Drücken – das Vorderlicht ist im Dauerlichtmodus und das Rücklicht blinkt schnell
4. Viermaliges Drücken – das Vorderlicht ist ausgeschaltet und das Rücklicht blinkt langsam
5. Fünfmaliges Drücken schaltet beide Beleuchtungselemente aus

Die Nutzungsdauer bei voller Aufladung beträgt bis zu 5 Stunden. Der Helm ist spritzwassergeschützt, es wird jedoch nicht empfohlen, ihn bei Regen zu verwenden.

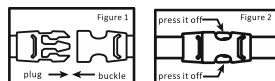


Richtiger Umgang mit dem Verstellelement

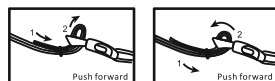


SK-EH001

1. Po zapiranju zaponke je čelada pritrjena na glavi in ne bo padla z nje. (slika I)
2. Za odstranitev čelade z glave pritisnite zaponko. (slika II)



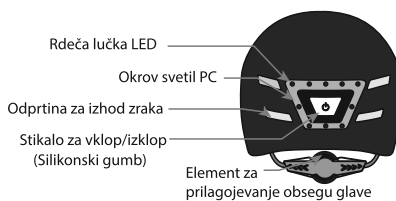
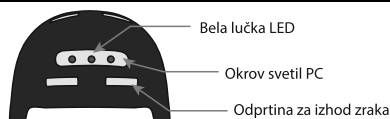
1. Če je pas pretesen, se ga lahko zrahlja kot je prikazano na spodnji sliki. (slika I)
2. Če je pas preohlapen, se ga lahko skrajša, kot je prikazano na spodnji sliki. (slika II)



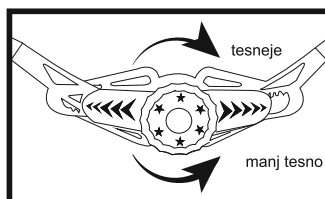
načini svetjenja: štirje načini

1. En pritisk - sprednja in zadnja luč svetita neprekinjeno
2. Dva pritiska - sprednja luč sveti neprekinjeno, zadnja počasi utripa
3. Trije pritiski - sprednja luč sveti neprekinjeno, zadnja hitro utripa
4. Štirje pritiski - sprednja luč je izklopljena, zadnja pa počasi utripa
5. Pet pritiskov izklopi obe luči

Čas uporabe po popolni napolnitvi je do 5 ur. Čelada je odporna na oškroplitve, vendar je ni priporočljivo uporabljati v dežju.

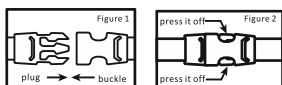


Pravilni način uporabe nastavitvenega elementa

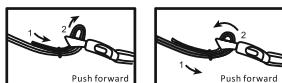


CZ-EH001

- Po uzamčení přezky je přílba fixována na hlavě a nespadne z ní. (Obrázek I)
- Stisknete přezku pro sundání helmy. (Obrázek II)



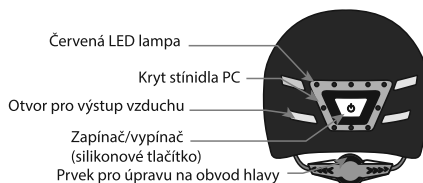
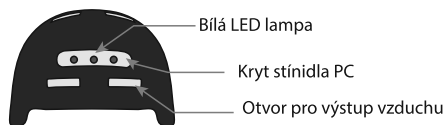
- Pokud je popruh příliš utažený, můžete jej povolit tak, jak je znázorněno na obrázku níže. (Obrázek I)
- Pokud je popruh příliš volný, můžete jej zkrátit tak, jak je znázorněno na obrázku níže. (Obrázek II)



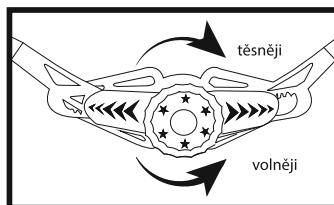
režim osvětlení: čtyři režimy

- Jedno stisknutí - přední a zadní světla jsou v trvalém režimu.
- Dvě stisknutí - přední světlo je v trvalém režimu a zadní světlo pomalu bliká.
- Tři stisknutí - přední světlo je v trvalém režimu a zadní světlo rychle bliká.
- Čtyři stisknutí - přední světlo zhasne a zadní světlo pomalu bliká.
- Pět stisknutí vypne oba světelné prvky.

Doba používání při plném nabití je až 5 hodin. Helma je odolná proti stříkající vodě, ale nedoporučuje se ji používat v dešti.

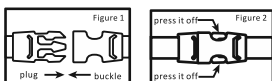


Správný způsob použití regulačního prvku

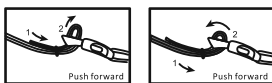


HR-EH001

- Nakon zatvaranja kopče, kaciga je fiksirana na glavi i neće se nje pasti. (Crtež I)
- Pritisnite kopču kako biste skinuli kacigu. (Crtež II)



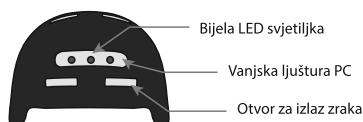
- Ako je remen prejako zategnut, možete ga olabaviti na način prikazan na crtežu ispod. (Crtež I)
- Ako je remen prelabav, možete ga skratiti na način prikazan na crtežu ispod. (Crtež II)



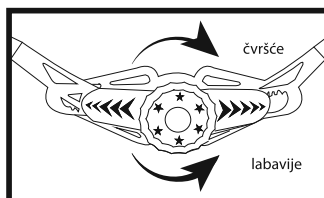
način osvětlení: četiri načina

- Jedan pritisak - prednje i stražnje svjetlo svijetle u stalnom načinu rada
- Dva pritiska - prednje osvětlenje svijetli u stalnom načinu rada, a stražnje osvětlenje polako trepće.
- Tri pritiska - prednje osvětlenje svijetli u stalnom načinu rada, a stražnje osvětlenje brzo trepće.
- Četiri pritiska - prednje osvětlenje je isključeno, a stražnje osvětlenje polako trepće.
- Pet pritiska gasi oba dijela osvětlenja.

Vrijeme korištenja nakon potpunog punjenja traje do 5 sati. Kaciga je otporna na prskanje, ali nije preporučljivo koristiti je po kiši.



Ispravan način korištenja dijela za podešavanje





Manta S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie EH001 jest zgodne z Rozporządzeniem UE w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425, oraz z normą EN 1078:2012+A1:2012, oraz normą 16 CFR 1203.

Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny jest pod adresem www.manta.com.pl

Manta S.A. hereby declares that the EH001 device complies with the EU Personal Protective Equipment Regulation 2016/425, and with standard EN 1078:2012+A1:2012, and with standard 16 CFR 1203.

The full text of the declaration of conformity is available at www.manta.com.pl

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 123 96 60 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian
w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 123 96 60 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes
to product specifications without notice.



Prawidłowa utylizacja urządzenia.

To oznaczenie informuje, że produktu nie należy utylizować wraz z odpadami z gospodarstw domowych w całej Unii Europejskiej. Aby uniknąć ewentualnych szkód dla środowiska i człowieka spowodowanych niekontrolowaną utylizacją odpadów, należy poddawać je odpowiedzialnemu odzyskowi w celu zadbania o zrównoważone ponowne wykorzystanie surowców materiałowych. Aby zwrócić wykorzystane urządzenie, należy skorzystać z odpowiednich systemów zwrotu i zbiórki odpadów lub skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia. W takim punkcie istnieje możliwość poddania wyrobu odzyskowi w sposób bezpieczny dla środowiska.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podręcznika użytkownika. Niniejszy podręcznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.



Made in P.R.C.
FOR Manta S.A.